



A Sempra Energy utility®

# CẦN ĐƯỢC THÂN THIỆN NHẮC NHỞ? Yêu Cầu Thông Báo cho Đệ Tam Nhân (Third Party Notification)

Nếu đôi khi quý vị quên trả tiền hóa đơn gas – hoặc quý vị biết ai đó là cao niên, bệnh tật, hoặc thường xuyên vắng nhà – hãy lợi dụng chương trình Thông Báo cho Đệ Tam Nhân của chúng tôi. Chương trình này miễn phí và có thể giúp tránh không để bị cúp gas.



## Chương trình như sau:

- Khách hàng của The Gas Company<sup>SM</sup> chọn một đệ tam nhân, chẳng hạn bạn bè, bà con hoặc cơ quan xã hội.
- Nếu The Gas Company gửi thông báo chậm trả hóa đơn hoặc cúp gas cho khách hàng, đệ tam nhân cũng nhận được một bản.
- Thông báo gọi một lúc hai nơi này giúp đệ tam nhân có cơ hội để nhắc nhở, giúp đỡ hoặc tư vấn cho khách hàng. Đệ tam nhân không bắt buộc phải trả hóa đơn quá hạn.

## Gia nhập dễ dàng theo các bước 1, 2, 3

1. Điền đầy đủ vào đơn trên trang này.
2. Đưa cho người mà quý vị chọn là Đệ Tam Nhân ký vào đơn.
3. Gửi đơn đã điền đầy đủ đến địa chỉ: Third Party Notification, Collections Department, Mail Location 11G1, P.O. Box 30337, Los Angeles, CA 90020-0337

Thông Báo cho Đệ Tam Nhân là một phần cam kết của chúng tôi để cung cấp dịch vụ xuất sắc. Để biết thêm chi tiết, xin gọi số miễn phí **1-800-427-0478**.

## ĐƠN XIN THÔNG BÁO CHO ĐỆ TAM NHÂN

### Thông Tin của Khách Hàng

Tên Khách Hàng (xin viết chữ in):

Số Trương Mục (xem hóa đơn gas):

Địa chỉ:

Thành Phố:

Số ZIP:

Điện thoại: ( )

Tôi hiểu rằng tôi vẫn phải trả hóa đơn gas đúng thời hạn. Tôi hiểu rằng The Gas Company không chịu trách nhiệm pháp lý khi không thông báo được cho đệ tam nhân. Tôi hiểu rằng đệ tam nhân không bắt buộc phải tác động hoặc trả bất cứ phần nào trong hóa đơn của tôi.

**CHỮ KÝ CỦA KHÁCH HÀNG (phải có chữ ký của quý vị):**

### Thông Tin của Đệ Tam Nhân

Lưu Ý: Phần này chỉ nên bao gồm thông tin cho đệ tam nhân (như là bạn bè, bà con, hoặc cơ quan xã hội) sẽ nhận được thông báo về việc chậm trả tiền hoặc thông báo cúp gas. Chúng tôi không xét bất cứ đơn nào không có chữ ký của Đệ Tam Nhân dưới đây.

Tên của Đệ Tam Nhân (xin viết chữ in):

Địa chỉ:

Thành Phố:

Số ZIP:

Điện thoại: ( )

**CHỮ KÝ CỦA ĐỆ TAM NHÂN (phải có chữ ký của Đệ Tam Nhân):**

**Cả quý vị lẫn người mà quý vị chọn là Đệ Tam Nhân phải ký vào đơn này. Sẽ không xét các đơn không được điền đầy đủ. Xin cẩn thận điền vào tất cả các phần trong đơn.**